

# CAP VÉLO

SUR LE

Édition 2024

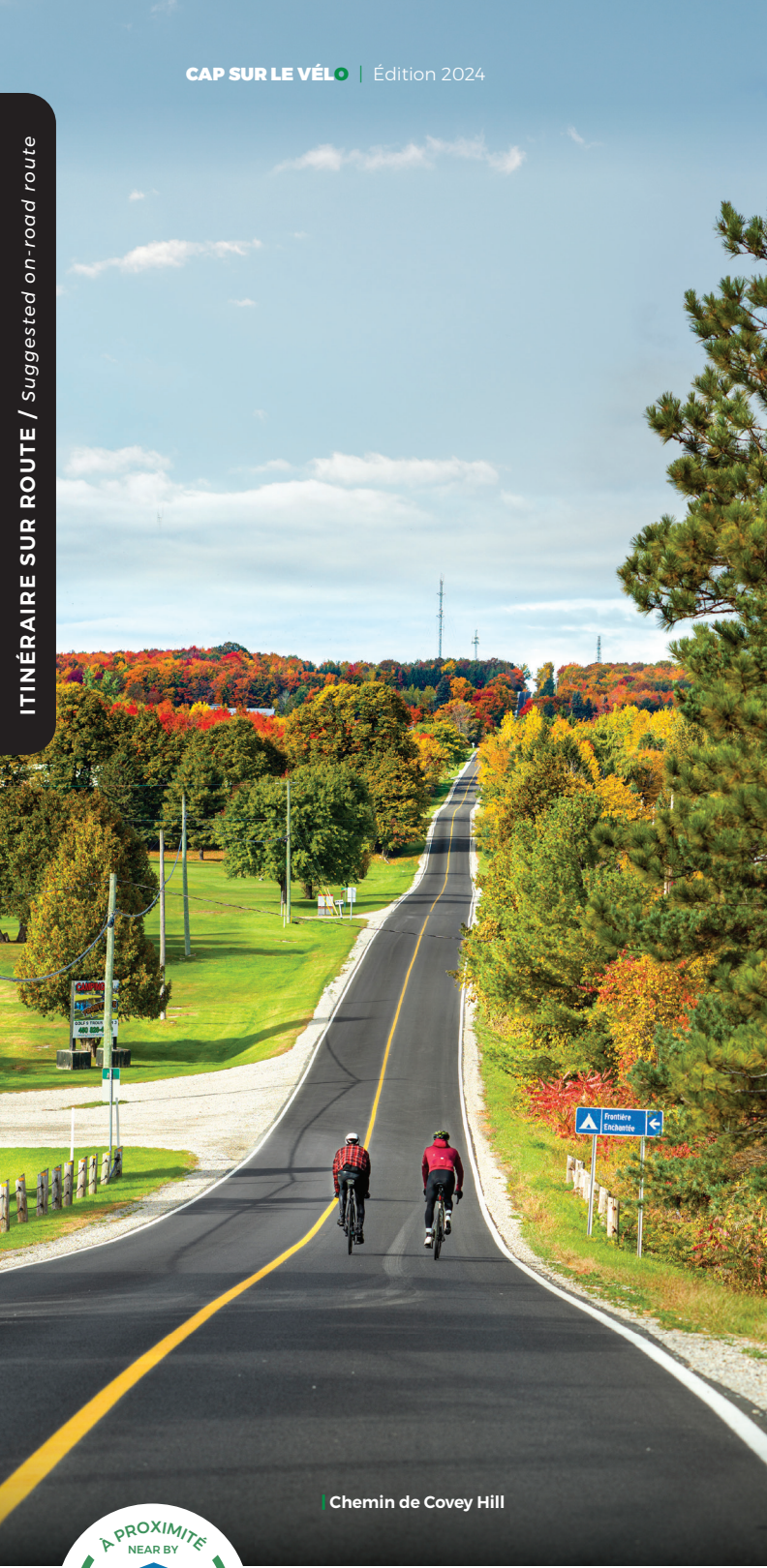
Le magazine  
cyclotouristique  
de la Montérégie



## LÉGENDE • LEGEND

- |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  | Piste asphaltée<br><i>Paved path</i>               |  | La Route verte   |  | Hébergement<br>Bienvenue cyclistes!          |  | Stationnement payant<br><i>Paid parking</i>  |
|  | Piste non asphaltée<br><i>Unpaved track</i>        |  | Sentier Transcanadien<br><i>Trans Canada Trail</i>                         |  | Camping                                      |  | Toilettes / Toilets  |
|  | Route asphaltée<br><i>Paved road</i>               |  | Lake Champlain<br>Bikeways   |  | Eau potable<br><i>Drinking water</i>         |  | Vélo de montagne<br><i>Mountain bike</i>   |
|  | Tracé projeté<br><i>Proposed route</i>             |  | Great Lakes<br>Waterfront Trail  |  | Halte / Rest area                            |  | Vélo à pneus<br>surdimensionnés / Fatbike  |
|  | Section non aménagée<br><i>Undeveloped section</i> |  | Navette fluviale<br><i>River shuttle</i>                                   |  | Halte avec abri<br><i>Covered rest area</i>  |  | Vue panoramique<br><i>Panoramic views</i>  |
|  | Réseau local<br><i>Local network</i>               |  | Maison du tourisme<br>de la Montérégie<br><i>Montérégie Tourism Office</i> |  | Hébergement<br><i>Accommodation</i>          |  | Application mobile<br>planificateur d'itinéraire<br><i>bike route planner and cycling<br/>navigation app</i> |
|  | Sentier Oka-<br>Mont-Saint-Hilaire                 |  | Lieu d'information<br>touristique<br><i>Tourist Information Centre</i>     |  | Observation d'oiseaux<br><i>Birdwatching</i> |  |  |
|  | Passerelle ou pont<br><i>Footbridge or bridge</i>  |  | Lieu d'information<br>touristique<br><i>Tourist Information Centre</i>     |  | Réparation<br><i>Repair</i>                  |  |  |
|  |  |  | Station de métro<br><i>Metro station</i>                                   |  | Restaurant                                   |  |  |
|  |  |  |  |  | Stationnement / Parking                      |  |  |

Repérez le positionnement des pictogrammes sur chacune des cartes.  
*Pay attention to the pictograms on each map.*



Chemin de Covey Hill



- A Mini-chalets au Spa Franklin**  
Franklin (CITQ 311405)
- B Camping Lac des Pins**  
Franklin (CITQ 200406)
-  **C Camping Domaine de la Frontière Enchantée**  
Havelock (CITQ 200126)
- D Camping Russeltown**  
Saint-Chrysostome (CITQ 199625)

# LE CIRCUIT DE COVEY HILL

Distance : 116 km / 72 mi. Dénivelé / Elevation gain : 479 m

Situé près des frontières américaines et ontariennes, à une heure de Montréal, le Haut-Saint-Laurent vous séduira avec ses petites fermes familiales et ses grandes maisons en pierre, sorties tout droit des films. Sans oublier des entreprises accueillantes comme la brasserie Livingstone, la micro-cidrie et distillerie Entre Pierre et Terre et La Boutique Fermière, qui sert des dîners et des pâtisseries.

Sur cette route, le chemin de Covey Hill attire les cyclosporifs par sa côte de 159 mètres de dénivelé sur 2,66 kilomètres. Un beau défi, mais tout de même réalisable. Bien que toutes les périodes de l'année aient leurs avantages, le panorama d'automne à partir de la côte est particulièrement spectaculaire.

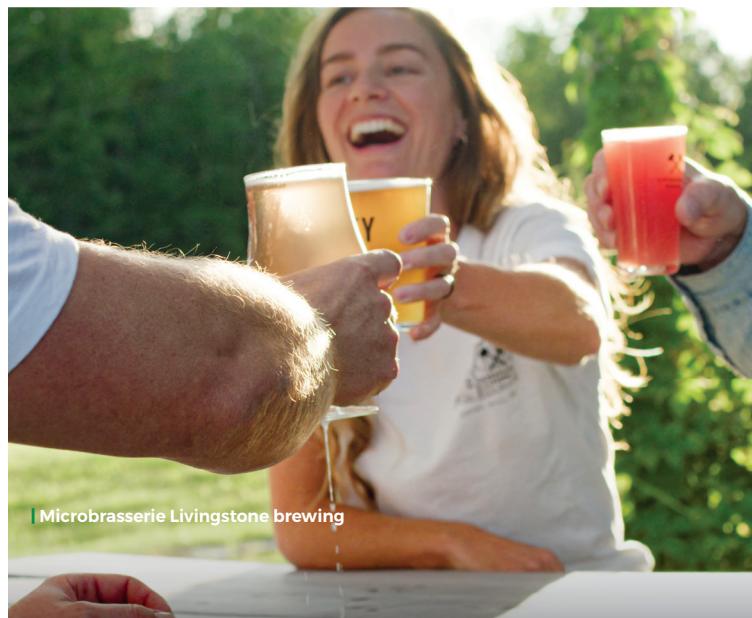
Le Haut-Saint-Laurent propose plusieurs arrêts gourmands, notamment des vergers, des fermes, des cidreries et des vignobles. Pour prolonger votre escapade, opter pour un séjour dans l'un des mini-chalets du Spa Franklin. Si vous êtes adepte de camping, vous trouverez plusieurs sites à proximité.

## Covey Hill Circuit

*Right near the U.S. and Ontario borders, an hour from Montréal, the municipality of Haut-Saint-Laurent offers the charm of small family farms and tall stone houses, straight out of a movie. And let's not forget Livingstone Brewing and micro-cidery and distillery Entre Pierre et Terre, and The Farmhouse Boutique, known for its lunch menu and pastries.*

*Along this route, Covey Hill Road attracts cyclists from all over with a 159-metre incline totalling 2.66 kilometres—a steep challenge, but doable nonetheless! The Covey Hill circuit is a good choice any time of year, but the autumn landscapes from the top of the hill are particularly stunning.*

*Haut-Saint-Laurent has plenty of spots for foodies, from orchards and farms to cideries and wineries. For a longer stay, try one of Spa Franklin's cozy tiny cabins. Or if you're more of a camping person, you have several options nearby.*



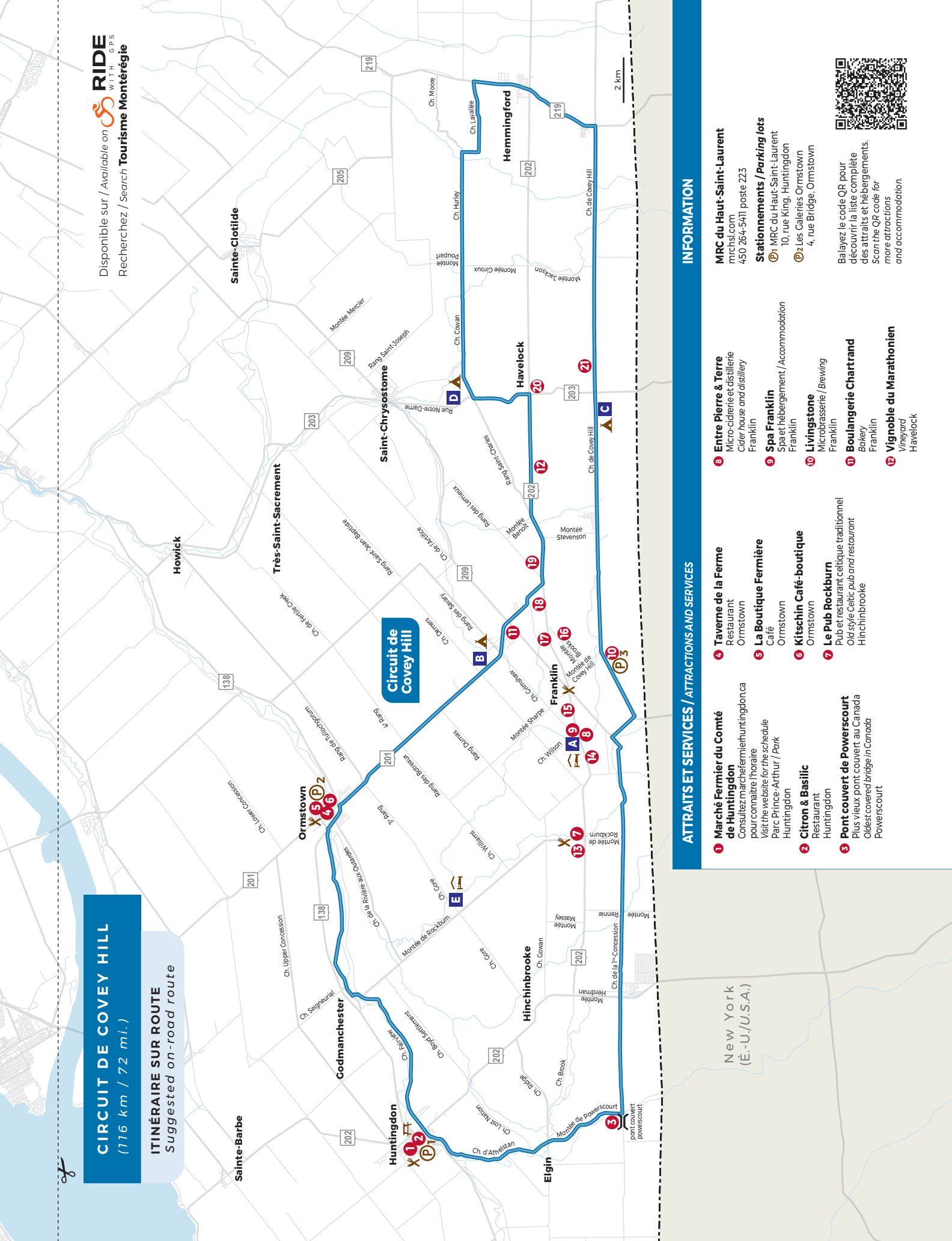
Microbrasserie Livingstone brewing

# CIRCUIT DE COVEY HILL

(116 km / 72 mi.)

ITINÉRAIRE SUR ROUTE  
Suggested on-road route

Disponible sur / Available on  
WITH GPS  
Recherchez / Search **Tourisme Montérégie**



## ATTRAITS ET SERVICES / ATTRACTIONS AND SERVICES

- 1** **Marché Fermier du Comté de Huntingdon**  
Consultez le site [marchefermierhuntingdon.ca](http://marchefermierhuntingdon.ca) pour connaître l'horaire  
Visit the website for the schedule  
Parc Prince-Arthur / Park Huntingdon
- 2** **Citron & Basilic**  
Restaurant  
Huntingdon
- 3** **Pont couvert de Powerscourt**  
Plus vieux pont couvert au Canada  
Oldest covered bridge in Canada  
Powerscourt

- 4** **Taverne de la Ferme**  
Restaurant  
Ormstown
- 5** **La Boutique Fermière**  
Café  
Ormstown
- 6** **Kitschin Café-boutique**  
Ormstown
- 7** **Le Pub Rockburn**  
Pub et restaurant celtique traditionnel  
Hinchinbrooke

- 8** **Entre Pierre & Terre**  
Micro-cidrerie et distillerie  
Franklin
- 9** **Spa Franklin**  
Spa et hébergement / Accommodation  
Franklin
- 10** **Livingstone**  
Microbrasserie / Brewing  
Franklin
- 11** **Boulangerie Chartrand**  
Bakery  
Franklin
- 12** **Vignoble du Marathonien**  
Vineyard  
Havelock

**MRC du Haut-Saint-Laurent**  
[michsl.com](http://michsl.com)  
450 264-5411 poste 223

**Stationnements / Parking lots**

- 1** MRC du Haut-Saint-Laurent  
10, rue King, Huntingdon
- 2** Les Galeries Ormstown  
4, rue Bridge, Ormstown



Balisez le code QR pour découvrir la liste complète des attraits et hébergements.  
Scan the QR code for more attractions and accommodation.

New York  
(É.-U./U.S.A.)